

PLINI SUNT COELI

GLORIA TUA

יהוה

Sanctus S. Dns Deus Sabaoth

Gloria excelsa Deo

Agnus Dei
v. 4. In montes Sion.

Tibi laus honor & gloria Deo Deo in seculum

1. Chor. 4. 5. 6. vel. 7. voc.

2. Chor. 4. 5. 6. vel. 7. voc.

The Handel & Haydn Society

Christopher Hogwood
Artistic Director

172nd Season

H&H

1986 - 87

Venite, exultate,
mus Dño:

Jubilemus &
eo salvari nrō.

Sumit
qui genit
ad Deum
fidei
Pater C.

Interf. 2. 3. 4.

1. 2. 3. 4. 5. 6.

Man Deo
in die fuerit


Trallite Dño qui

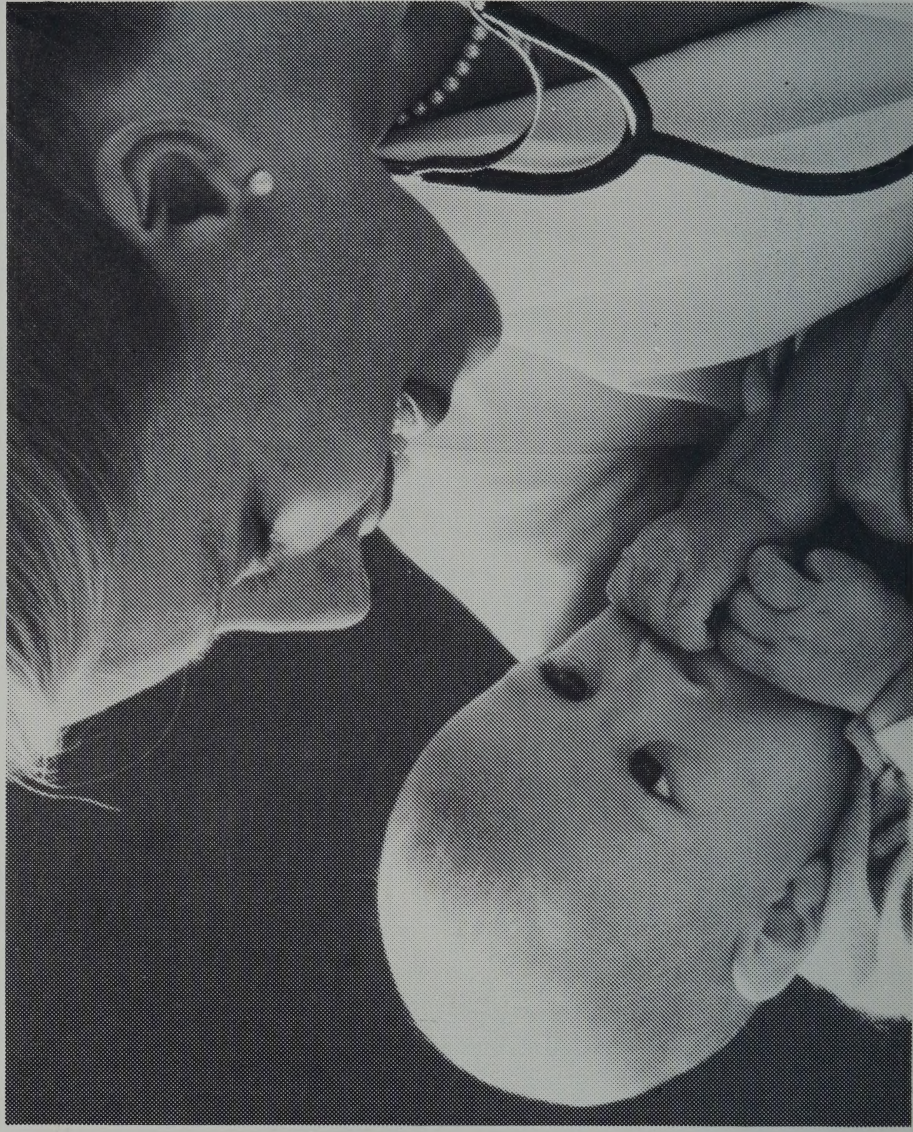
3. Chor. 4. 5. 6. vel. 7. voc.
ET TERRA

habitat in Sion,

Finding the Right Doctor Starts Here.

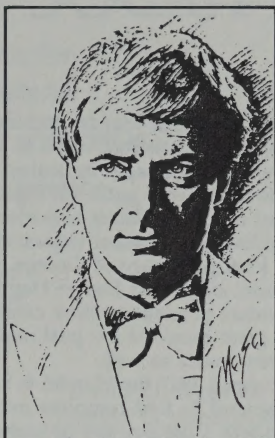
With more than 3700 member doctors across Eastern Massachusetts, Bay State Health Care has more doctors than any other employee health plan of its kind. And with Bay State, each doctor's office visit costs you only \$3.00, no matter what. Plus, Bay State provides full hospital coverage with no paperwork or deductibles.

 **Bay State
Health Care**
The Doctor's Plan
868-7000



LONDON RECORDS
Congratulates
CHRISTOPHER
HOGWOOD

*On his appointment
 as Artistic Director of
 The Handel & Haydn Society*



BEETHOVEN
"EROICA"
HOGWOOD
 ACADEMY OF ANCIENT MUSIC



417 235-2 OH

Just released! The mighty
 "Eroica," the second install-
 ment of Christopher Hogwood's
 Beethoven symphony cycle on
 period instruments.
 Authentically old, yet astonish-
 ingly new!

(Symphonies Nos. 1 & 2—414 338-2 OH)

On period instruments.
 "The revelatory results are like
 no *Messiah* ever heard before in
 this century."
 —*NEW YORK TIMES*

(Highlights—400 086-2 OH)

MESSIAH



NELSON KIRBY WILKINSON, HENRIET TIERMAN
 CHORUS OF CHRIST CHURCH CATHEDRAL, OXFORD
 THE WILKINSON ENSEMBLE
 CHRISTOPHER HOGWOOD

411 858-2 OH3



*Also available on
 London's imported LPs and cassettes*

© 1986 London/PolyGram Records, Inc.

THE HANDEL & HAYDN SOCIETY

The Handel & Haydn Society gave its first concert on Christmas night in 1815 at Stone (now King's) Chapel in Boston. A hundred performers were gathered together for this event of extraordinary importance. By establishing a musical organization under the joint patronage of George Frideric Handel and Franz Joseph Haydn, the founders proclaimed their commitment to the great music of the past and to contemporary music as well.

In April 1817 the Handel & Haydn Society presented its first complete performance of Handel's most popular oratorio, *Messiah* and has included it in the repertoire annually since 1854. During the same month, Boston audiences were treated to the first performance in America of Haydn's *Creation*.

Public concerts at moderate prices have always been the cornerstone of Handel & Haydn's activities. With the building of the Boston Music Hall (on the site of the present Loew's Orpheum) in 1852, the Society had available to it the finest hall in the country. At the same time, the appointment of Carl Zerrahn as conductor raised the artistic horizon and introduced more stringent performance standards. Under his leadership the Society organized the first great American music festival on the European model: six concerts, May 21-23, 1857. Audiences heard not only the obligatory *Messiah*, *Creation* and *Elijah* but also Beethoven's Fifth and Seventh Symphonies. These choral-orchestral festivals continued at three year intervals until the establishment of the Boston Symphony Orchestra made the orchestral offerings superfluous.

The Handel & Haydn Society always accepted its civic responsibility to participate in public ceremonies and benefit concerts. Its first appearance of this type was before President James Monroe on his visit to Boston in 1817. Over the years the Handel & Haydn Society has extended Boston's musical greetings to Grand Duke Alexis of Russia (1871), Admiral Dewey (1899) and Queen Elizabeth II (1976).

During the first few decades of the Twentieth century the Society fell on difficult times. Handel & Haydn seemed an old-fashioned choral society with all the trappings of a bygone era. It became ever more difficult to recruit good singers, a situation which led to an inevitable falling off of artistic quality. The Great Depression and mounting expenses not covered by ticket sales endangered the solvency of America's oldest concert organization.

After the International Choral Festival sponsored by the Society in 1965 to celebrate its 150th anniversary, the Officers and Board of Governors concluded that only radical action could assure the Society's survival. They called on Thomas Dunn, an acknowledged expert in Baroque performance practice, with a solid background in both choral and orchestral conducting. He expanded the repertoire to dramatic works and purely instrumental music and attracted first rate soloists. During the seventies the Handel & Haydn Society began to reclaim its position of eminence in Boston's cultural life.

In 1984 Thomas Dunn announced his intention of retiring at the conclusion of the 1985-86 season, ending a tenure as Artistic Director that lasted for eighteen years. The Board of Governors launched an international search for a new Director, which culminated in the appointment of Christopher Hogwood as the Society's new Artistic Director. Mr. Hogwood enjoys a worldwide reputation for the highest quality music making possible, and is a regular guest conductor with such illustrious organizations as the Los Angeles Philharmonic, the Chicago Symphony Orchestra, the New York Philharmonic and the Berlin Opera. His plans for the Society include an original instrument branch of the H&H orchestra; an expanded educational program; additional chamber concerts outside Symphony Hall and a major commission in celebration of the Society's 175th anniversary in 1990.

HANDEL & HAYDN SOCIETY

Christopher Hogwood, *Artistic Director*
Thomas Dunn, *Principal Guest Conductor*

ONE HUNDRED AND SEVENTY-SECOND SEASON, 1986-87

Governors of the Handel & Haydn Society

Mitchell Adams, *President*
James B. Farmer, *Vice President*
R. Willis Leith, Jr., *Vice President*
Jerome Preston, Jr., *Vice President*
Joseph M. Flynn, *Treasurer*
Herbert J. Boothroyd, *Secretary*

Cory Atkins
Richard B. Bailey
Martha Hatch Bancroft
Leo L. Beranek
Edmund B. Cabot
George E. Geyer

Peter T. Gibson
Marcy Haberkorn
Doris Bernays Held
Samuel Hoar
Charles Mahoney
Andrew M. Olins
Harris N. Rosen

David D. Ryus III
Ronald G. Sampson
Robert Scott
Merrill Weingrod
James B. White
Rya W. Zobel

Corporators

Anne Adamson
Nathaniel Adamson, Jr.
Henry Barg
Julian G. Bullitt
T. Edward Bynum
Margaret P. Cardozo
John F. Cogan, Jr.
John D. Constable
James S. Cook
Phyllis Towne Cook
Richard W. Dwight

Barbara Farmer
Wilbur Fullbright
Richard Gladstone
Steven Grossman
Frederick W.
Haffenreffer
John R. Haffenreffer
Anneliese M.
Henderson
Mimi B. Hewlett
Roger M. Hewlett
James Kinlan
John E. Lawrence, Jr.

J.F. Bart Nuboer
Alice E. Richmond
Stephen R. Ringlee
Alford P. Rudnick
John W. Sears
Norton Q. Sloan
Vincent J. Sottosanti
Elizabeth B. Storer
Kemon P. Taschioglou
Dorothy A. Thompson
Donald R. Ware
Arthur A. Wills III

Artistic Staff

Jeffrey Rink, *Assistant Conductor*
Dennis Alves, *Production Manager*
James David Christie, *Artistic Consultant*

Administrative Staff

Mary Hall, *General Manager*
Christopher Ruigomez, *Business Manager, Artistic Administrator*
David M. Hough, *Director of Marketing*
Elisabeth Galley, *Director of Development*
Robin Baker, *Administrative Assistant*
Christine Doughty, *Development Associate*
Nancy Krusch, *Assistant Director of Marketing*
Eileen Morin, *Marketing Associate*
Nance Movsesian, *Publicist*

Serving Investors from 34 offices in the U.S. and abroad. Since 1892. TUCKER ANTHONY

TUCKER, ANTHONY & R.L. DAY, INC.
A John Hancock Company

One Beacon Street
Boston
Massachusetts 02108
725-2000

25 Braintree Hill Park
Braintree
Massachusetts 02184
848-9700

67 South Bedford Street
Burlington
Massachusetts 01803
272-5556

Member New York Stock Exchange, Inc. and Other Principal Securities Exchanges.

★ ★ ★ ★

"Those who appreciate subtlety will find their version of heaven
in such dishes as lobster and sweetbreads with sherry and fresh tarragon sauce
or blanquette de veau with artichoke and champagne."

— Anthony Spinazzola, *The Boston Globe*

★ ★ ★

"Outside of Venice, I have yet to find a better
— or more authentic — Calves Liver alla Venezia."

— Gus Saunders, *Boston Herald American*

"It takes a lot to knock the socks off this critic,
but let me proclaim loudly: A star is born!"

— Steven Raichlin, *Boston Magazine*



UPSTAIRS AT THE PUDDING

Menu posted daily at the door, 10 Holyoke Street
Open Tuesday — Saturday for dinner 6–10 pm
Reservations: 864-1933

HANDEL & HAYDN SOCIETY

Christopher Hogwood, *Artistic Director*

One Hundred and Seventy-second Season, 1986-87

Wednesday, November 5 at 8:00 pm

Friday, November 7 at 8:00 pm

Symphony Hall, Boston

Christopher Hogwood conducting

PERGOLES

Stabat Mater (1736)

- I. Stabat Mater dolorosa: Duet
- II. Cuius animam gementem: Aria (*Soprano*)
- III. O quam tristis et afflicta: Duet
- IV. Quae moerebat et dolebat: Aria (*Mezzo-Soprano*)
- V. Quis est homo, qui non fleret: Duet
- VI. Vidit suum dulcem natum: Aria (*Soprano*)
- VII. Eia, Mater, fons amoris: Aria (*Mezzo-Soprano*)
- VIII. Fac, ut ardeat cor meum: Duet
- IX. Sancta Mater, istud agas: Duet
- X. Fac, ut portem Christi mortem: Aria (*Mezzo-Soprano*)
- XI. Inflammatum et accensus: Duet
- XII. Quando corpus morietur: Duet

INTERMISSION

STRAVINSKY

Pulcinella, Ballet With Song (*After Pergolesi, 1920*)

Dawn Upshaw, *soprano*

Gail Dubinbaum, *mezzo-soprano*

Jon Garrison, *tenor*

Renato Capecchi, *baritone*

James David Christie, *Organ*

and

The Studebaker Movement Theater Company

Christopher Hogwood and the Studebakers in a pre-concert lecture demonstration of Pergolesi and Commedia dell'arte.

PULCINELLA, conceived and choreographed by Lesley Bannatyne
(after the Italian Commedia dell'arte.)

Pulcinella — John Paul Bay

The Wives — Taylor Watts, Deborah Fortson

The Husbands — Michael Gunst, James Van Looy

Pimpenella/Servant — Melody Arterberry

Costumes by Elissa Della-Piana

The Commedia dell'arte was a popular form of Italian street theater that reached its heyday in the 16th - 18th centuries. Commedia troupes were groups of professional actors who devoted their entire careers to playing one role in the largely improvised scripts. Like most popular forms of theater, the Commedia relied on stock characters (Harlequin, Pierrot, Pulcinella), masks improvisation, acrobatics and social satire.

Pulcinella was historically ugly and a favorite of children. He was a curious hump-backed Neapolitan who gradually metamorphosed into the English Punch. Pulcinella was *always* in love, with other men's wives, with Pimpenella, with anyone.

This evening's 'jouid diversion' is not meant to reproduce the boisterous Italian Commedia dell'arte (as one of the most crucial elements - dialogue - is missing) nor is it based on the original choreography of Leonide Masside; rather, it draws from the Commedia style of the big gestures, pratfalls, logic and character to create a visual counterpart to the drama in Stravinsky's score.

The Handel & Haydn Society is supported in part by generous grants from the National Endowment for the Arts, the Massachusetts Council on the Arts & Humanities and the Boston Arts Lottery Council.

We are deeply grateful to the National Arts Stabilization Fund and the Greater Boston Arts Fund for their significant contributions to the Handel & Haydn Society.

GUEST ARTISTS

Studebaker Movement Theater Company

Studebaker Movement Theater Company was founded in Boston in 1978. Since then the company has built an ever-growing reputation for its innovative work which combines mime, dance, mask, and theatre. Studebaker's work has twice won recognition in the Artists Foundation choreography fellowship program. Major appearances in the United States and Europe have included: the Edinburgh Festival, the Gaukler Festival (Germany), and the International Mime and Movement Festival (Philadelphia). Studebaker tours primarily in the eastern half of the United States and in Europe. In addition to concert performances, Studebaker presents educational and artist-in-residence programs. The company also produces new works at their home theatre, the Suffolk University Theatre on Beacon Hill in Boston. The company is a collaborative consisting of performers Lesley Bannatyne, John Paul Bay, Michael Gunst, and Taylor Watts.

Deborah Lake Fortson studied movement theater with Jacques LeCoq. She has composed and performed in many original theater works in Boston and New York. Most recently she wrote and performed *Baby Steps*, a one-woman show, in which she re-creates the movements of a baby learning to walk. Ms. Fortson is currently teaching at B.U. School of Theater Arts and working on a new show, *Vagabond Skin*.

Melody Hicks Arterberry studied mime with Etienne Decroix and studied liberal arts at UCLA. She works as a freelance actor and director in the Boston area and is the Director of the Belmont Children's Theater.

James Van Looy has been working with Mirage Mime Theater since 1980. Mr. Van Looy holds a black belt in karate and is a published poet in addition to his performance work.

PERGOLESI: STABAT MATER

Stabat Mater dolorosa
iuxta crucem lacrimosa,
Dum pendebat filius.

Cuius animam gementem,
Contristatam ac dolentem,
Pertransiuit gladius.

O quam tristis et afflicta
Fuit illa benedicta
Mater unigeniti.

Quae moerebat et dolebat,
Et tremebat, cum videbat
Nati poenas incliti.

Quis est homo, qui non fletet,
Christi Matrem si videret
In tanto supplicio?
Quis non posset contristari,
Piam Matrem contemplari
Dolentem cum filio?
Pro peccatis suae gentis
Vidit Iesum in tormentis
Et flagellis subditum.

Vidit suum dulcem natum
Morientem desolatum,
Dum emisit spiritum.

Eia, Mater, fons amoris,
Me sentire vim doloris
Fac, ut tecum lugeam.

Fac, ut ardeat cor meum
In amando Christum Deum,
Ut sibi complaceam.

Duet

At the Cross her station keeping,
Stood the mournful Mother, weeping,
Close to Jesus at the last.

Soprano

Through her soul, of joy bereaved,
Bowed with anguish, deeply grieved,
Now at length the sword hath passed.

Duet

O, that blessed one, grief-laden,
Blessed Mother, blessed Maiden,
Mother of the all-holy One.

Mezzo-Soprano

O, that silent, ceaseless mourning,
O those dim eyes, never turning
From that wondrous, suffering Son.

Duet

Who on Christ's dear Mother gazing,
In her trouble so amazing,
Born of woman, would not weep?
Who on Christ's dear Mother thinking,
Such a cup of sorrow drinking,
Would not share her sorrow deep?
For his people's sins, in anguish,
There she saw the Victim languish,
Bleed in torments, bleed and die.

Soprano

Saw the Lord's Anointed taken;
Saw her Child in death forsaken,
Heard His last expiring cry.

Mezzo-Soprano

In the Passion of my Maker
Be my sinful soul partaker,
May I bear with her my part.

Duet

Of His Passion bear the token,
In a spirit bowed and broken
Bear His death within my heart.

Sancta Mater, istud agas,
Crucifixi fige plagas,
Cordi meo valide.

Tui nati vulnerati,
Tam dignati pro me pati,
Poenas mecum divide.

Fac me vere tecum flere,
Crucifixo condolere,
Donec ego vixero.

Iuxta crucem tecum stare,
Te libenter sociare
In planctu desidero.

Virgo virginum praeclara,
Mihi iam non sis amara,
Fac me tecum plangere.

Fac, ut portem Christi mortem,
Passionis fac consortem
Et plagas recolere.

Fac me plagis vulnerari,
Cruce hac inebriari
Ob amorem filii.

Inflamatus et accensus,
Per te, virgo, sim defensus
In die iudicii.

Fac me cruce custodiri,
Morte Christi praemuniri,
Confoveri gratia.

Quando corpus morietur,
Fac, ut animae donetur
Paradisi gloria.
Amen.

Duet

Thou, who on the Cross art bearing
All the pains I would be sharing,
Glow's my heart with love for Thee.

By Thy glorious Death and Passion,
Saving me in wondrous fashion,
Saviour, turn my heart to Thee.

At Thy feet in adoration,
Wrapt in earnest contemplation
See, beneath Thy Cross I lie.

There, where all our sins Thou bearest
In compassion fullest, rarest,
Hanging on the bitter Tree.

Thou who art for ever blessed,
Thou who art by all confessed,
Now I lift my soul to Thee.

Mezzo-Soprano

Make me of Thy death the bearer,
In Thy Passion be a sharer,
Taking to myself Thy pain.

Let me with Thy stripes be stricken!
Let Thy Cross with hope me quicken,
That I thus Thy love may gain.

Duet

All my heart, inflamed and burning,
Saviour, how to Thee is turning;
Shield me in the Judgement Day.

By Thy Cross may I be guarded,
Meritless—yet be rewarded
Through Thy grace, O living Way.

Duet

While my body here is lying
Let my soul be swiftly flying
To Thy glorious Paradise.
Amen.

STRAVINSKY: PULCINELLA

Mentre l'erbetta
Pasce l'agnella,
Sola, soletta
La pastorella
Tra fresche frasche
Per la foresta
Cantando va.

Contento forse vivere
Nel mio martir potrei,
Se mai potessi credere
Che ancor lontan tu sei
Fedele all' amor mio,
Fedele a questo cor.
Contento viver potrei,
Se ti potessi credere.
Contento forse vivere
Nel mio martir potrei.

Con queste paroline,
Così saporitine,
Il cor voi mi scippate,
Dalla profondità
Bella, restate qua,
Che se più dite appresso,
io cesso moriro.
Così ecc.

Sento dire
No'nce pace.
No'nce cor ma, chiùppette
No no no'nce pace, chiùppette

Chi disse ca la femmena
Sacchiu de farfariello disse la verità
Una te falan zemprece
Ed e maleziosa
N'antra fala schefosa
È bò lo maritiello
Chia chillo tene ancora
È à tant' ante malizie
'chi maille ppò,
Lle ppò conta,
Chi maille sta
A repassà le stà?

Ncè sta quaccuna pò
Che a nullo vuole bene
È à cientoò frisco tene
Schitto pe scorco già
È à tant' ante malizie
Chi maille ppò
Lle ppò conta?

Tenor

While the new grass
Feeds the ewe lamb,
All alone by herself
The young shepherdess
Goes singing
Among cool branches
Through the forest.

Soprano

Maybe I could live happily
In my torment,
If only I could believe
That although being far away
You are still loyal to my love,
Loyal to this heart.
I could love happily
If I could believe you.
Maybe I could live happily
In my torment.

Bass

With such sweet,
Witty words, thus
You snatch my heart
Right from its depths.
Beauty, stay here,
Because if you say more words
I will certainly die.
Thus . . .etc.

Bass, Tenor and Soprano Trio

I hear people say
There is no peace.
There is no quietness—chiùppette
There is no peace—chiùppette.

Tenor

He who said that women
Know more than Farfariello said the truth,
One pretends to be simple-hearted
Yet is calculating instead.
Another behaves badly
Yet wants a husband,
Even if she already has one.
Who can ever count

So many wiles,
Who can ever go
Through all of them?

Soprano

There are also those
Who don't love anyone
But keep hundreds of men in store
Just to show off.
Who can ever count

So many wiles?

Tenor

Una te falan zemprecce
Ed è maleziosa
N'antra fa la schefosa
E bò lo maritiello
Ncè stà quaccuno pò
Che a nullo ude tene
Chia chillo ten'ancora
È a chisto fegne ammore
È cionton frisco tene schitto
Pe scorcio glia è tante
Tant' antre malizie
Chi maille pò conta?

Se tu m'ami. se tu sospiri
Sol per me, gentil pastor,
Ho dolor de' tuoi martiri.
Ho diletto del tuo amor,
Ma se pensi che sul letto
io ti debba ri amar,
pastorello,
sei soggetto facilmente a t'ingannar.
Bella rosa porporina
Oggi Silvia sceglierà
Con la scusa della spina
Doman poi la sprezzorà.
Ma degli uomini il consiglio
lo per me non seguirò.
Non perchè mi piace il giglio
Gli altri fiori sprezzorò.

Pupillette, fiammette d'amore,
Per voi il core
Struggendo si va,
Per voi il core
Struggendo si va,
Pupillette, ecc.

Pupillette, fiammette d'amore, ecc.

One pretends to be simple-hearted
Yet is calculating instead.
Another behaves badly
Yet wants a husband.
There are also those
Who don't care at all
For the one they are with,
And make love with everybody,
Keeping hundreds in store
Just to show off.
Who can ever count
So many wiles?

Soprano

If you love me, if you sigh
Only for me, gentle shepherd,
I feel sorry for your torments,
I take delight in your love,
But if you think that I must
Love you again in bed,
young shepherd,
You are much misguided.
Today Silvia will choose
A beautiful scarlet rose
But because of the thorn
She will despise it tomorrow.
But I myself will not follow
The advice of men.
I will not despise other flowers
Because I like the lily.

Bass

Eyes, flames of love,
Because of you
My heart is distressed,
Because of you
My heart is distressed,
Eyes, etc.

Tenor and Soprano

Eyes, flames of love, etc.

1) Chiuppette is an untranslatable expression from the folk idiom of Southern Italy.

2) Farfariello is a popular character who was said to know everything on every matter. He symbolizes gossip, being a meddler, or busybody.

Pergolesi and Stravinsky by Orrin Howard

(Program annotation, Los Angeles Philharmonic)

The idea of pairing the *Stabat Mater*, the last completed work by the Baroque Italian composer Giovanni Battista Pergolesi, and Stravinsky's *Pulcinella*, ballet score with song, "after music by Pergolesi," is an inspired one. The convergence of the 18th and the 20th centuries to be found here—even though not any of the music of the *Stabat Mater* appears in *Pulcinella*—is as surprising as it is fascinating. Stravinsky's account of how he viewed his two centuries-old past (and, that this particular past is of Italy, a country he loved—specifically Venice, where he is buried) is chronicled somewhat in the article below on *Pulcinella*.

"Stabat Mater," for Two Solo Voices and String Orchestra

Giovanni Battista Pergolesi (1710-1736)

Giovanni Battista Pergolesi died in his native Italy at the age of 26, leaving two acknowledged masterworks—the opera buffa, *La Serva Padrona*, and the sacred piece, *Stabat Mater*—and much consternation regarding what he did and what he did not write. His brief life was centered mainly in Naples, where he was trained and worked at times as a violinist, and where his operas and religious works were performed, and in Rome, where he also conducted some stage pieces with varying degrees of success.

The *Stabat Mater*, the last composition he was known to have completed, is the piece that spread Pergolesi's name throughout Europe, albeit not until after the composer had died. Its fame was such that other composers, among them Bach, appropriated it or parts of it for settings with other texts. Arrangements were made in which a chorus was added, and the orchestration expanded to include brass and drums. It was, then, almost certainly the *Stabat Mater* that caused publishers, wanting to cash in on the piece's success, to attach the name Pergolesi to works he did not write. In a study by Martin Paymer published in 1977, the author, while admitting that anything approaching full authentication of Pergolesi's output must await considerable further research, states that as much as 80 percent of the music contained in the complete edition of

the Italian composer's works published in Rome in 1941 may not be by Pergolesi. (Money is ever the root of most evil.)

The appeal of the *Stabat Mater* to the second half of the 18th century lies in the manner in which Pergolesi combined the old, polyphonic style with the newer, lyrical language of Neapolitan opera. The way in which the 12 vocal sections are set demonstrate both styles: the duets are essentially contrapuntal, while the solos flow along decorative lines that are closely akin to the operatic manner that took its momentum from Alessandro Scarlatti. Pergolesi succeeds in uniting the two styles by imbuing them both with a gentle, reverent, sensual sweetness whose appeal is immediate and timeless. The influence of Pergolesi's *Stabat Mater* was considerable, importantly affecting the church music of the high Classical period, including that of Haydn and Mozart.

The Latin text of the *Stabat Mater* (The Mother Standing), along with that of the *Dies Irae* (Day of Wrath), had its origin in the 13th century, and is attributed to the Franciscan Jacopone da Todi. Composers from the 15th century to the present have made settings of the *Stabat Mater*, which as part of the Catholic liturgy, is still sung to this day.

"Pulcinella" (after Pergolesi) Igor Stravinsky (1882-1971)

Stravinsky's chamber orchestra scoring is for piccolo, 2 each flutes, oboes, bassoons, horns, 1 trumpet, 1 trombone, and strings.

No 20th century composer has been more directly and indirectly involved with dance than Stravinsky. He wrote at least 12 scores specifically for ballet production, and one, a symphonic poem he made from his opera, *The Nightingale*, which he knew would be appropriated for that purpose. And Stravinsky for dancers does not stop there. Choreographers, finding his nontheatre works irresistible, have utilized a large number of them for ballets.

Reassembling his company after the first World War Serge Diaghilev, the founder of the Ballet Russes, searched for a project with which to lure Stravinsky back to ballet after the success of their three other collaborations *The Firebird*, *Petrouchka*, and *The Rite of Spring*. Contemplating the success of *The Good Humoured Ladies*, danced to music of

Scarlati arranged by Tommasini, he struck upon Pergolesi as a likely prospect for Stravinskian manipulation. At first cool to the plan, the composer was won over as he read through the many scores by the 18th century Italian master that Diaghilev had gathered. The two-fold task of selecting the music and a suitable text was relatively easy. Stravinsky chose items from various (now disputed) Pergolesi instrumental works and three opera (all authenticated), and from an old (1700) manuscript, decided on a comic episode whose leading character was Pulcinella, the traditional hero of the Neapolitan *commedia dell'arte*.

The plot is a natural for Stravinsky's sophisticated wit: Pulcinella, sought after by all the girls, is in danger of being killed by their boy friends. Changing places with his double, who then only pretends to be slain, Pulcinella escapes harm. The would-be assassins disguise themselves as Pulcinella and go to visit their respective sweethearts. Pulcinella, as if risen from the dead, appears. Becoming the magnanimous benefactor, he arranges marriages for the couples and himself weds Pimpinella. Curtain.

For the treatment of this frivolous tale, Stravinsky's scoring is for three vocal soloists and a small orchestra in which the strings are divided into *concertino* (solo) and

ripieno groups, winds and brass are held to a minimum, and there is no percussion. As for Pergolesi, he is not silenced through the adaptation process, but is made to speak, as it were, in a gentle Stravinskian dialect. Maintaining most of the original melodies and basses, the composer touches up the music with added notes and ostinatos, thus providing rhythmic tautness and "modern" harmonic pungence: subtly adjusts the phrases, which device cleverly breaks up the formal symmetry; and colors with an orchestration of characteristic elan and transparency.

Within the context of the appropriately small scaled musical forces (appropriate for the early 1700's that was the period of Pergolesi), Stravinsky's singers assume instrumental roles, in that, although they have expansive bel canto vocal lines, they do not participate as characters in the story.

As a prelude to Stravinsky's further escapades into neo-classicism, this act of moving inside the framework of 18th century music was vastly important. As he put it, "*Pulcinella* was my discovery of the past, the epiphany through which the whole of my late work became possible. It was a backward look, of course—the first of many love affairs in that direction—but it was a look in the mirror, too."

Handel & Haydn Information...

THE HANDEL & HAYDN SOCIETY performs thirteen Symphony Hall concerts a year, as well as numerous outside events. For information about any of the Society's activities, please call Handel & Haydn at 266-3605 or write the Handel and Haydn Society, 158 Newbury Street, Boston, MA 02116.

SUBSCRIBERS to Handel & Haydn enjoy discount prices, the best seats in the house, pre-concert lectures and demonstrations and the exclusive opportunity to exchange tickets. For further information, please call the subscriber hotline at 266-4048.

THE BOX OFFICE is open Monday-Friday, 9-5. Single tickets go on sale three weeks in advance of the performance. Reserved seats are available by calling CHARGIT at 542-3600.

IF YOU ARE UNABLE TO ATTEND a Handel & Haydn performance for which you hold a ticket, you may make your ticket

available for resale by calling the box office at 266-3605. This helps bring extra revenue to the Society and makes your seat available to someone who wants to attend the concert. A mailed receipt will acknowledge your tax-deductible contribution.

GROUP SALES DISCOUNTS are available by calling our administrative offices at 266-3605.

LATECOMERS will be seated during the first convenient pause in the program. Those who wish to leave before the end of the concert are asked to do so between program pieces in order not to disturb other patrons.

THE USE of cameras or any sort of recording device is prohibited inside Symphony Hall.

PLEASE! Remember to turn off digital watches and pagers.

HANDEL & HAYDN BROADCASTS can be heard over WBUR, 90.0 FM Boston, approximately two weeks after the performance. For an up-to-date schedule, please call WBUR at 353-2790.

HANDEL & HAYDN SOCIETY, 158 NEWBURY STREET, BOSTON MA 02116

<input type="checkbox"/> Friend	\$35	<u>I/We give the sum of \$</u>	
<input type="checkbox"/> Donor	\$50	<u>Name</u>	
<input type="checkbox"/> Sponsor	\$100	as you prefer is listed in the H&H program book <input type="checkbox"/> I prefer to remain anonymous.	
<input type="checkbox"/> Patron	\$250	<u>Address</u>	
<input type="checkbox"/> Guarantor	\$500		
<input type="checkbox"/> Benefactor	\$1,000	<u>City</u>	<u>State</u>
<input type="checkbox"/> Major Benefactor	\$2,500 and up	<u>Zip</u>	<u>Phone</u>
<input type="checkbox"/> I am interested in becoming part of your Volunteer Council.			

* Gifts of \$100 (Sponsor) or more are acknowledged in every program book. Gifts of \$50 (Donors) are acknowledged twice a year.
Please make checks payable to the Handel & Haydn Society.
Every contribution will be acknowledged with a receipt for tax purposes.
Please mail this form to Handel & Haydn, 158 Newbury Street, Boston, Massachusetts 02116

Christopher Hogwood, Artistic Director

Christopher Hogwood is today one of Britain's most internationally active conductors, as well as being a highly successful recording artist for London Records. On July 1 of this year he assumed the position of Artistic Director of the Handel & Haydn Society.

Mr. Hogwood was born in 1941 in Nottingham, England. He studied classics and music at Cambridge University where his teachers included Raymond Leppard, Thurston Dart and Mary Potts. Subsequently he studied with Gustav Leonhardt and Rafael Puyana.

In 1973 he founded the Academy of Ancient Music, the first British orchestra formed to play Baroque and Classical music on instruments appropriate to the period. The orchestra is now internationally acclaimed with a busy schedule of performances all over the world and a large number of bestselling recordings to its credit. In particular, the ensemble has undertaken several major tours of the United States, the most recent of which took place in six different North American cities in early March this year. In the next two seasons many other important foreign tours are planned, including one of Australia in 1988.

Christopher Hogwood is also in great demand as a guest conductor for a wide range of programs, and has been particularly active in the US where he works regularly with such orchestras as the Detroit Symphony, Chicago Symphony, Cleveland Orchestra and the Los Angeles Philharmonic. In Britain he has recorded with the London Philharmonic Orchestra, and he will conduct them at the Royal Festival Hall in April 1987. He has also undertaken conducting engagements in many European centers including Paris, Lisbon, Copenhagen and the Ansbach and Lucerne festivals.

Mr. Hogwood has also been active as an operatic conductor: he has conducted *Don Giovanni* for the St. Louis Opera, Handel's *Agrippina* for La Fenice in Venice, and Mozart's *Il Sogno Di Scipione* in Vicenza. Furthermore, in February 1985 he conducted a new staged production of Handel's *Messiah* for the Deutsche Oper in Berlin.

Despite his busy conducting schedule, Christopher Hogwood has also written a number of books, including his enormously successful biography of Handel, published by Thames and Hudson. He has enjoyed a fine reputation as a harpsichordist, both in concerts and in a distinguished series of recordings. He has made a major contribution as scholar and performer to the cause of authenticity in the presentation of Baroque and Classical music, and has been a successful and popular broadcaster on the widest range of musical topics.

Jeffrey Rink, Assistant Conductor

Appointed by Artistic Director Christopher Hogwood in February 1986 as Assistant Conductor of the Handel and Haydn Society, Mr. Rink received degrees in Music Theory and Conducting from the University of Maryland and served as Associate Director of the Maryland Handel Festival from 1981 to 1982. From 1982 to 1985 he was an orchestral conducting participant at the Pierre Monteux School in Hancock, Maine where he studied with Charles Bruck. Mr. Rink has appeared as a conductor in the United States and Europe with such prestigious organizations as the Washington Contemporary Music Forum, the Monday Evening Concerts in Los Angeles, the Lenox Music Festival in Lenox, Massachusetts and the International Handel Festival in Halle, East Germany. Mr. Rink has recently appeared at the Liszt Centennial Celebration in Washington, D.C. with the Masterworks Chorus and Orchestra Guild of Washington, a group he had led since 1980. This summer, Mr. Rink made his Boston conducting debut with the Handel & Haydn Society during the Fourth of July celebration on the Esplanade.

SOLOISTS

Dawn Upshaw, *soprano*

Dawn Upshaw's first professional concert season was 1984-85, during which she first appeared with H & H in the *B minor Mass*. Since then, her singing career has led her to many opera and concert appearances as well as numerous prestigious awards. After being selected for the Young Artists Development Program at the Metropolitan Opera, Ms. Upshaw sang with the Met in such diverse productions as *Jenufa*, *Carmen*, *Samson*, and their nationally televised production of *The Marriage of Figaro*. Other opera engagements include the St. Louis Opera Theatre and the Salzburg Festival. Concert hall engagements have included the St. Paul Chamber Orchestra, the Indianapolis Symphony, and Musica Sacra. She has received the Paul A. Fish Memorial Prize of Young Concert Artists, and the Minna Kaufman Ruud Distinguished Performers Award.

Gail Dubinbaum, *mezzo-soprano*

Mezzo-soprano Gail Dubinbaum won the Metropolitan Opera Auditions in 1981 and made her Met debut the following year. Since then she has appeared in numerous productions including *Parsifal*, *Rinaldo*, and *Francesca de Rimini*. As a member of the Young Artist Development Program, Ms. Dubinbaum sang for President and Mrs. Reagan on the televised series "In Performance at the White House" in September 1983. She has appeared with major orchestras under the baton of such distinguished conductors as Zubin Mehta, Michael Tilson Thomas, Leonard Bernstein, and Christopher Hogwood. The concert stage is also familiar to Ms. Dubinbaum who recently sang in Beethoven's Ninth Symphony with the Los Angeles Philharmonic at the Hollywood Bowl.

Jon Garrison, *tenor*

In 1975, Jon Garrison made his Metropolitan Opera debut and followed it with his European debut in 1978. Now, regularly singing with many of the world's most distinguished conductors, Mr. Garrison divides his time between opera and oratorio on stages in North America and Europe. Last year, he sang in the New York City Opera's "Live From Lincoln Center" production of Puccini's *La Rondine* and toured with the Metropolitan Opera in *Romeo and Juliette*. He often appears in Mozart operas but is also popular in Verdi, Donizetti, and Britten productions. This coming season will take Mr. Garrison to engagements in many major cities including Toronto, Seattle, and Atlanta.

Renato Capecchi, *baritone*

Well-known in most of the world's major opera houses, Renato Capecchi has an active singing career encompassing more than 300 roles. Mr. Capecchi was born in Cairo, Egypt and made his professional debut at Reggio Emilia. His repertoire includes all the major baritone roles such as Scarpia in *Tosca*, Figaro in both *The Barber of Seville* and *The Marriage of Figaro*, and Iago in *Otello*. He is especially acclaimed for his interpretation of Verdi's Falstaff. Also active as a stage director, Mr. Capecchi debuted a new staging of Donizetti's *Daughter of the Regiment* at New York City Opera in 1985.

For A Southeast Asian Treat



MANDALAY
BURMESE RESTAURANT

Boston · 329 Huntington Avenue · 247-2111
Cambridge · 143 First Street · 876-2111

Reservation Suggested

ORCHESTRA

Violin I

Daniel Stepner, concertmaster
Joseph Scheer
Mark Beaulieu
Judith Shapiro
Clayton Hoener

Violin II

Judith Eissenberg, principal
Craig Burket
Ryan Kho
Etsuko Sakakeeny
William Tortolano

Viola

Scott Woolweaver, principal
Katherine Murdock
Emily Bruell
Ronald Houston
Rachel Fagerburg

Cello

Karen Kaderavek, principal
Ronald Lowry
Rhonda Rider
Jan Pfeiffer

Bass

Robert Caplin, principal
Aldo Fabrizi
Thomas Coleman
Henry Peyrebrune

Flute

Randolph Bowman
Steven Finley, piccolo

Oboe

Barbara Knapp
Andrea Bonsignore-Berry, English horn

Bassoon

George Sakakeeny
Judith Bedford

Horn

Richard Menaul
Jane Sebring

Trumpet

John Schnell

Trombone

Donald Sanders

Organ

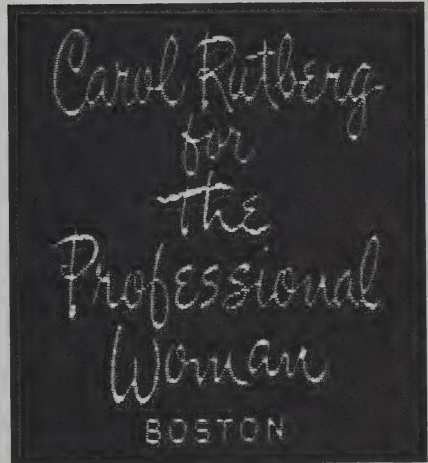
James David Christie



Rebecca's

21 Charles Street
Boston, Massachusetts
0 2 1 1 4
617 742-9747

Restaurant / Take out / Creative catering



Carol Rutberg
for
The
Professional
Woman
BOSTON

M.B.A.
(Mostly Business Apparel)
232 Newbury Street, Boston, MA 02116
(617) 536-5900

THE HANDEL & HAYDN SOCIETY

Christopher Hogwood, Artistic Director

The 172nd Season Continues at Symphony Hall

December 1986

Wednesday, December 3 at 7:30 pm
Friday, December 5 at 7:30 pm
Sunday, December 7 at 3:00 pm

Handel - *Messiah*

David Hoose conducting
Janet Brown, soprano
Jeffrey Gall, counter-tenor
Frederic Urrey, tenor
David Evitts, bass

January 1987

Wednesday, January 21 at 8:00 pm
Friday, January 23 at 8:00 pm

Haydn - *Symphony No. 60*
Mozart - *Piano Concerto in C Minor*
Copland - *Music for the Theater*

Thomas Dunn conducting
Sheldon Shkolnik, piano

March 1987

Monday, March 23 at 8:00 pm
Tuesday, March 24 at 8:00 pm

Mozart - *Posthorn Serenade*
Dvorak - *Wind Serenade*
Britten - *Serenade for Tenor, Horn and Strings*

Christopher Hogwood conducting
David Gordon, tenor
Pamela Paikin, horn

April 1987

Friday, April 10 at 8:00 pm
Sunday, April 12 at 8:00 pm

Handel - *Athalia*

Christopher Hogwood conducting
Judith Nelson - Josabeth
Janice Felty - Athalia
Derek Lee Ragin - Joad
Stanley Cornett - Mathan
Gregory Reinhart - Abner

For information on subscriptions or single tickets call the H & H office at 266-3605, Monday-Friday 9-5, 158 Newbury Street, Boston, MA 02116.

Messiah goes on sale Sunday, November 9 - call CHARGIT 542-3600, 7 days a week, 8am to midnight.

A VERY SPECIAL EVENT

FRIDAY, FEBRUARY 20th AT 8:00 PM
SYMPHONY HALL, BOSTON

Christopher Hogwood conducts
The Academy of Ancient Music
and

The Chorus of the Handel & Haydn Society

Handel & Haydn and the Wang Celebrity Series have joined together to present a very special event: the first collaboration between the Academy of Ancient Music and the Handel & Haydn Society. Under the baton of their mutual Artistic Director they will perform a program of Mozart and Haydn.

Special discounted tickets at \$16, 14.50 and 13.50 are available to H & H ticket holders through the H & H Box Office - call 266-3605 Monday-Friday 9-5 for more information.

HANDEL AND HAYDN SOCIETY CONTRIBUTORS

MAJOR BENEFACTORS

Anonymous
Mr. Mitchell Adams
AT&T Foundation
Awdeh & Co., Inc.
Mr. & Mrs. Richard B. Bailey
The Bank of Boston
Dr. & Mrs. Leo L. Beranek
Blanchard Foundation
Mr. & Mrs. Herbert J. Boothroyd
Boston Gas
The Boston Globe Foundation
Dr. & Mrs. Edmund B. Cabot
Cabot Family Charitable Trust
Mr. J. Linzee Coolidge
Dynatech Corporation
Mr. Bradford M. Endicott
Mr. Joseph M. Flynn
Ms. Estelle Gorin
Mr. & Mrs. Stephen Grossman
Mr. & Mrs. Samuel Hoar
Houghton Mifflin Company
Mr. William P. Hunnewell
John Hancock Mutual Life Insurance Co.
Mr. L. Edward Lashman, Jr.
Lechmere, Inc.
Mr. & Mrs. R. Willis M. Leith, Jr.
Massachusetts Council on the Arts and Humanities
National Arts Stabilization Fund
National Endowment for the Arts
New England Mutual Life Insurance Company
Bessie Pappas Charitable Foundation
Harold Whitworth Pierce Charitable Trust
Jerome, Jr. & Dorothy M. Preston
Mr. & Mrs. Harris N. Rosen
Ms. Phoebe Salton
Shawmut Bank of Boston
The Stevens Foundation
Edwin S. Webster Foundation
Mr. Merrill Weingrod

BENEFACTORS

Anonymous
Arthur Young & Co.
Boston Art Commission
Cambridge Arts Council
Mr. John F. Cogan, Jr.
Mr. John D. Constable
Digital Equipment Corporation
Mr. & Mrs. Thomas G. Dignan, Jr.
Dr. Richard W. Dwight
Eaton Foundation
James & Barbara Farmer
The Gillette Company
Mr. & Mrs. Richard Gladstone
Mr. & Mrs. Mark R. Goldweitz
Ms. Mary A. Hall
Mr. & Mrs. Henry M. Halvorson
James & Lucie Hangsteffer
Harvard Musical Association
Ms. Doris Bernays Held
Honeywell Information Systems
Mr. Charles Francis Mahoney
Mr. & Mrs. Jerome Preston, Sr.
Mr. David Rockefeller, Jr.
Mr. & Mrs. David D. Ryus III
Mr. Robert Scott
Mr. & Mrs. Jephtha H. Wade
Mr. & Mrs. James B. White, Esq.

GUARANTORS

Anonymous
Mr. & Mrs. Robert M. Bancroft
Dr. T. Edward Bynum
Country Curtains
Mr. Bruce Dahms
Davenport Associates, Inc.
Mr. & Mrs. Thomas G. Dignan, Jr.
James & Barbara Farmer
Mr. Peter T. Gibson
Mr. & Mrs. Richard Gladstone
Mr. & Mrs. Stephen Grossman
Ms. Mary Hall
Mr. & Mrs. Henry M. Halvorson
James & Lucie Hangsteffer
IBM Corporation
Mr. Caleb Loring, Jr.
Mr. & Mrs. Andrew M. Olins
Ms. Alice Richmond
Stephen & Constance Ringlee
Mr. David Rosenbloom
Mr. Alford P. Rudnick
Miss Elizabeth B. Storer
Mr. & Mrs. Lawrence Thompson

PATRONS

Anonymous
Dr. & Mrs. Nathaniel Adamson, Jr.
Douglas & Elaine Anderson
Ms. Lucille M. Batal
Mr. & Mrs. Richard H. Bowen
Dr. Lee C. Bradley III
Mr. & Mrs. David A. Bristol
Mr. & Mrs. James S. Cook
Dr. & Mrs. Oliver Cope
Mr. Geoffrey C. Cousins
Mr. & Mrs. Frederick W. Haffenreffer
Mr. & Mrs. J. Thomas Henderson
Mr. & Mrs. Rodman R. Henry
Mr. & Mrs. Roger Hewlett
Mr. Joseph P. Houley
Ms. Myra Karstadt
Mrs. Marshall M. Kincaid
Mr. James E. Kinlan
Mr. Robert S. Kolk
Ms. Merloyd Ludington Lawrence
Mr. & Mrs. G.H. LeWald
Walter Howard Mayo III, Esq.
Mr. J.F. Bart Nuboer
Mr. & Mrs. Eric T. Olsen
Ms. Helen W. Parsons
E.P. Richardson, Jr., M.D.
Mr. Peter F. Rousmaniere
Ms. Margaret Streckert
Karlene & Theodore Wadleigh
Mr. & Mrs. Donald R. Ware
Mr. Alan G. Weiler
Dr. Arthur A. Wills III
Estah & Robert Yens
The Hon. Rya W. Zobel
Mr. & Mrs. Howard W. Zoufaly

SPONSORS

Anonymous
Mr. & Mrs. James B. Ames
Mr. & Mrs. Arthur W. Anderson
Mr. & Mrs. Richard B. Anderson
Ms. Carolyn E. Andrews
Mr. & Mrs. David B. Arnold
Mr. & Mrs. Bob Asher
Mr. & Mrs. Chester G. Atkins
Mr. Richard A. Bailey
Ms. Althea M. Ballentine

Mr. & Mrs. Henry B. Barg
Mr. & Mrs. Herbert Berman
Ms. M. Gabrielle Bernard
Ms. Ann D. Bikales
Mr. Richard Bishop
Mrs. Linda Cabot Black
Ms. Joyce Brinton
Ms. Margaret A. Brown
Philip & Hilary Burling
Mr. & Mrs. S. Roy Burroughs
Ms. Robert L. Cabral
Rev. George A. Carrigg
Mr. J.H. Carter
Mr. & Mrs. J. Earle Caton
Mr. & Mrs. Alfred D. Chandler, Jr.
The Rev. George Cheever
Mr. & Mrs. Richard N. Cheever
Mr. Stewart B. Clifford, Jr.
Mr. Abram T. Collier
Mr. Bradley R. Cook
Mr. & Mrs. Thomas Cornu
Mr. Scot J. Cornwall
Dr. & Mrs. Howard A. Corwin
Mr. Philip T. Crotty
Mr. R.B. Cutler
Henry & Joyce Dane
Capt. Paul C. Danforth
Mr. James N. Deissler
Ms. Carol A. DeSousa
Mr. & Mrs. Sreeram Dhurjaty
Dr. & Mrs. David L. Diuguid
Mr. & Mrs. Richard K. Donahue
Mr. & Mrs. Robert Dramer
Cynthia & Peter Ellis
Mr. Alan S. Emmet
Dr. & Mrs. Richard Falt
Mr. Peter M. Farnum
Mr. Charles E. Fehon
Mr. Clark Frazier
Dr. George E. Geyer
Mr. Joseph Gibbs
Mr. Eugene E. Grant
Mr. & Mrs. Ralph L. Gustin, Jr.
Ms. Jacqueline A. Harrington
Mr. & Mrs. Craig Hill
Mr. & Mrs. Barry Hoffman
Barry & Susan Jacobson
Fred S. James & Co., Inc.
Mr. & Mrs. Robert James, Jr.
Christian & Victoria Johnston
Ms. Patricia Kelleher
Mr. Daniel S. Kemp
Mrs. Thomas P. King
Mr. David H. Knight
Dieter & Sophie Koch-Weser
James & Judi Kotanchik
Mr. & Mrs. Robert Kramer
Drs. Anton & Kathryn Kris
Selwyn & Marilyn Kudisch
Mrs. John P. LaWare
Dr. & Mrs. Brian Leeming
Mr. John H. Livens
Hans & Herta Loeser
Dr. Bernard L. McGowan
Mr. Joseph C. McNay
Mr. Francis X. Meaney
Dr. Donald Mordecai
Mr. & Mrs. Stephen G. Morison
Mr. Daniel Morley
Jean & David Nathan
Dr. David L. Nelson
Ms. Pamela Nelson
Mr. Peter D. Nord

Mr. & Mrs. Richard P. Nyquist
 Mr. William R. Opperman
 Mr. James D. O'Sullivan
 Mr. & Mrs. George B. Peabody
 Ms. Francine L. Pennino
 Ms. Sheila D. Perry
 Mr. John Malcolm Peterson
 Mr. John H. Pilling
 Ms. Dorothy E. Puhly
 Rev. John R. Ramsey
 Mr. & Mrs. Timothy C. Robinson
 Mr. Peter P. Rubenstein
 Mr. & Mrs. G. Neal Ryland
 Mr. & Mrs. Robert Saltonstall, Jr.
 Mr. Hugh Samson
 Mr. John E. Schnapp
 Mr. Theodore J. Schultz
 Mr. & Mrs. Thomas H. Segal
 Max & Selma Seltzer
 Ms. Sandra Shapiro
 Mr. Edward J. Sibelian
 Mr. Richard J. Sizensky
 Mr. Vincent J. Sotosanti
 Mr. Lionel B. Spiro
 Mr. & Mrs. David Steffens
 Mr. & Mrs. Robert Stringer
 Mr. Vernon L. Stump
 Mr. Robert E. Sullivan
 James, Barbara & Marieke Swist
 Mr. Wendell G. Sykes
 Kemon & Rhoda Taschioglou
 Mr. Arthur Telegen
 Mr. David W. Thomas III
 William & Diana Tindall
 Mr. Arthur Ullian
 Ranne & Ray Warner
 Mr. & Mrs. Matthew C. Weisman
 Mr. & Mrs. Robert F. Welborn
 Mr. & Mrs. Walter H. Weld
 Mr. & Mrs. Lindsay White
 Mr. Clayton Wilcox
 Mr. & Mrs. Mark Wittels
 Mr. & Mrs. Rawson L. Wood
 Mr. James Braham Young

DONORS

Anonymous
 Ms. Ann Ackil
 Dr. & Mrs. Gerald Adler
 Ms. Betsy Anderson
 E. Story Anderson
 Mr. James R. Andrew
 Drs. Steven & Angela Bader
 Mr. James R. Bangston
 Mr. & Mrs. Curtis L. Barnes
 Dr. & Mrs. Reginald E. Benn
 Dr. John D. Biggers
 Mr. Charles R. Blyth
 Alan & Lorraine Bressler
 Mr. & Mrs. Lee Bromberg
 Ms. Mary J. Broussard
 Mr. Marc Brown
 Rev. Thomas W. Buckley
 Ms. Mildred A. Bunce
 Mrs. Craig Burr
 Ms. Lisa Carl
 Mr. Michael E. Chubrich
 Mr. & Mrs. Paul E. Clifford
 Ms. Martha Coakley
 William & Sandra Coleman
 Mary & Louise Collins
 Mr. Fredrick A. Cowan
 Mr. & Mrs. F.S. Crook
 Ms. Diane A. Curran

Mr. G. Curtis
 Dr. Lynn A. Curtis
 Mr. Michael DeCicco
 Mr. Harold R. DeLaite
 Dr. & Mrs. Robert DeLong
 Moseph & Ellen DeNatale
 Mr. & Mrs. Bruce Dorr
 Ms. Jocelyn Douglass
 Ms. Mary E. Dunleavy
 Joseph & Deborah Dyer
 Mr. Henry E. Eastwood
 Rev. & Mrs. Robert D. Edwards
 Mr. & Mrs. Jay G. Engel, Jr.
 Mr. John M. Enriquez
 Mr. Charles Estes
 Mr. & Mrs. W.K. Estes
 Mr. William Eykamp
 Mr. & Mrs. Jarvis Farley
 Dr. & Mrs. Murray Feingold
 Dr. Benjamin Ferris
 Mr. Robert de Feyter
 Mr. Michael Fiandaca
 Richard A. Field, M.D.
 Mr. & Mrs. John N. Findlay
 Mr. Tom Flynn
 Mr. & Mrs. Lester E. Forbes
 Ms. Elizabeth Foster
 Mr. Rolf A. Fuessler
 Mr. Albert L. Fullerton, Jr.
 Ms. Rosemary Gangi
 Mr. Robert E. Gelber
 Rabbi & Mrs. Albert Ginsburgh
 Ms. Carol Glowacki
 Dr. Edward R. Goldberg
 Christopher & Anne Grant
 Mr. Eugene E. Grant
 Ms. Susan Grose
 Dr. Gary L. Gross
 Dr. & Mrs. Hans C. Gruber
 Suzanne & Easley Hamner
 Mr. & Mrs. Frank L. Harvey
 Mr. Robert C. Helman
 Mr. Joseph N. Herdade
 Mr. & Mrs. Howard Hibbet
 Ms. L. Jean Hodgins
 Ms. Karen Hohner
 Mr. & Mrs. John Hopkins
 Roberty & Elizabeth Horne
 Mr. & Mrs. James L. Houghteling
 Mr. & Mrs. Christopher W. Hurd
 Ms. Marie F. Hurd
 Mr. Andrew Huvos
 Mr. & Mrs. Richard T. Ingwall
 Mr. & Mrs. Theodore Jarvis
 Mr. Fredrick A. Joseph
 Peter & Judith Keim
 Dr. & Mrs. Mirle A. Kellett, Jr.
 Mr. Paul V. Kelly
 Ms. Elizabeth A. Kennedy
 Dr. Katherine R. Kennedy
 Mr. Albert S. Kirsch
 Dr. & Mrs. Gary Kraus
 Norman & Susan Krinsky
 Ms. Adassa A. Lane
 Ms. Barbara Langley
 Mr. Peter A. Lans
 Mr. Albert L. Lash III
 Mr. William R. Lee
 Dr. & Mrs. Brian Leeming
 Ms. Patricia Leighfield
 Mr. Stephen Lipka
 Marilyn Swartz Lloyd &
 J. Anthony Lloyd
 Dr. & Mrs. Ernest Lowenstein

Dr. & Mrs. Mohamed el Lozy
 Mr. Robert G. MacElroy
 Mr. Douglas Marks
 Dr. & Mrs. Edward J. Martens
 Dr. & Mrs. David J. Martini
 Ms. Sarah S. Matisse
 Mr. Nancy J. Mazzarella
 Mr. James J. McAllister
 Ms. S. Elaine McChesney
 Tim & Jane McMurrich
 Ms. Amy Meyer
 Mr. & Mrs. Frank Michelman
 Ms. Karen A. Moore
 Mr. & Mrs. William J. Mrachek
 Mr. John T. Mudge
 Ms. Marlene S. Mullendore
 Ms. Marsha Murningham
 Mr. John J. Murphy
 Ms. Jane Muse
 Mr. & Mrs. Dale Myers
 Mr. Philip W. Neild
 Mr. Stanley Neumann, Jr.
 Dr. Samuel Nun
 Ms. Piper Starr Orton
 Mr. & Mrs. John D. Pratt
 Mr. & Mrs. Peter Ramsey
 Ms. Betty Reardon
 Mr. & Mrs. John M. Reed
 Ms. Jane Reehl
 Ms. M. Elaine Reinhart
 Mr. & Mrs. Lawrence R. Roberts
 Mr. & Mrs. Edward S. Rogerson
 Mr. & Mrs. Edward A. Rose, Jr.
 Dr. & Mrs. Ralph A. Ross
 Ms. Wendy E. Rowe
 Ms. Ruth S. Rowley
 Larry & Eileen Samberg
 Ms. Barbara M. Saunders
 Ms. Donna P. Saunders
 Moselio & Barbara Schaechter
 Mr. Leighton Scheffy
 Ms. Martha Seavey
 Ms. Jeanette Simon
 Dr. & Mrs. Otto T. Solbrig
 Rabbi Rifat Sonsino
 Mrs. Josephine U. Spoerl
 Ms. Carol Ann Stearns
 Dr. Richard Sullivan
 Ms. Elizabeth L. Taylor
 Mr. & Mrs. Cameron Thompson
 Mr. Rodrigo Trevino-Lozano
 James & Judi Vanecko
 Mr. & Mrs. Leonard Vignola
 Ms. Eleanor F. Voorhies
 Mr. & Mrs. Charlton Walter
 Mr. William Weld
 Ms. D. Eleonor Westney
 Mr. Julien V. Weston
 Robert & Barbara Wheaton
 Mr. David Williams
 Mr. & Mrs. Gerald Gregory Williams
 Dr. & Mrs. Peter Wohlauer
 Mr. John M. Woolsey, Jr.
 Mr. Donald C. Young
 Mr. & Mrs. Arnold Zaff

Compiled October 28, 1986



Coin courtesy of New England Rare Coin Galleries.

A TRADITION OF FINANCIAL COUNSEL OLDER THAN THE U.S. DOLLAR.

State Street has been providing quality financial service since 1792.

That's two years longer than the dollar has been the official currency of the United States.

During that time, we have managed the assets of some of New England's wealthiest families. And provided investment advice and performance tailored to each client's individual goals and needs.

Today our Personal Trust Division can extend that service to you.

We've been helping people manage their money for almost 200 years. And you can only stay in business that long by offering advice of the highest quality.

Let us help you get the highest performance from your assets. To enjoy today and to pass on to future generations.

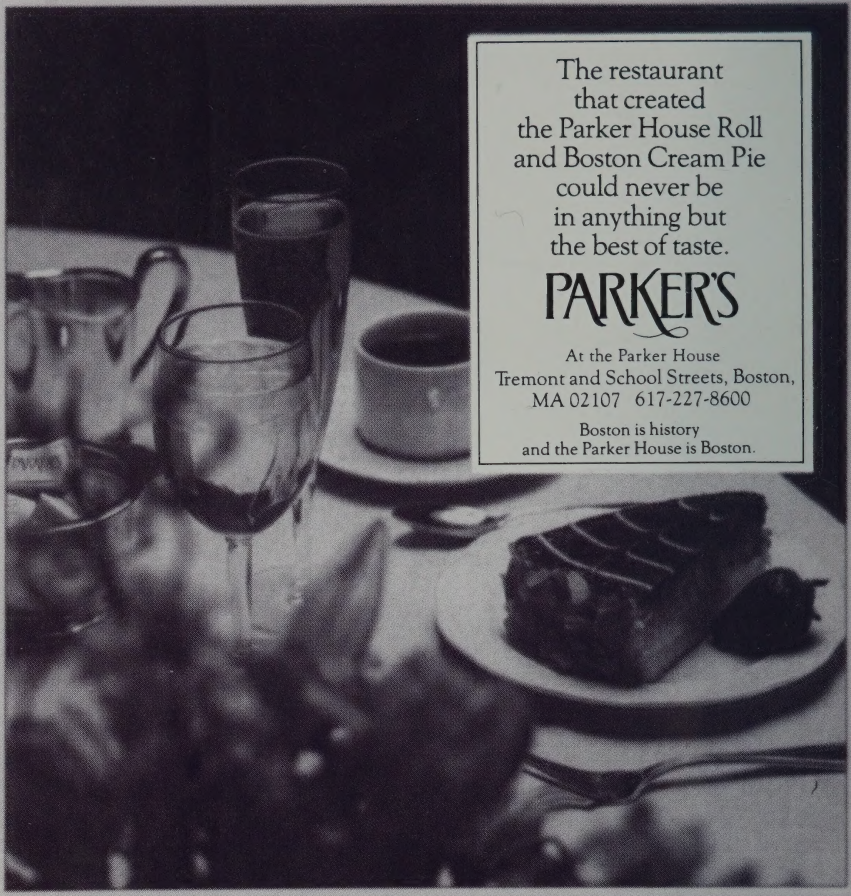
For more information contact Peter Talbot at 617-654-3227.

State Street. Known for quality.®



State Street®

State Street Bank and Trust Company, wholly-owned subsidiary of State Street Boston Corporation, 225 Franklin Street, Boston, MA 02101. Offices in Boston, New York, Los Angeles, London, Munich, Brussels, Zurich, Sydney, Hong Kong. Member FDIC. © Copyright State Street Boston Corporation, 1986.



The restaurant
that created
the Parker House Roll
and Boston Cream Pie
could never be
in anything but
the best of taste.

PARKER'S

At the Parker House
Tremont and School Streets, Boston,
MA 02107 617-227-8600

Boston is history
and the Parker House is Boston.